

Еврейское общество
М-ка Шмолы Звезд-
городского уезда
Киевской губ

139

Зак. № 689-10000
№
фонда 397
описи 1
ед. хр. 13

7. 62 Метраж
для записки умирших Евр-
ев по М. Шмолы
на № 800 гр
Фр 397 Архив 13
Шмолы IV

Метрическая
Книга за
18582

Черкасский филиал Киевского
областного государственного
архива

№ фонда 397
описи 1
ед. хр. 13

Зак. № 689-10000

Многа

21

Меморанд

гварзашини улсрушиар Ерривр но М.
Унолахи. на 1858 роуе. Ваени IV

Гиб-

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, влп отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	3	1	2	отъ Курь	Сестра Анна Павла маленькая Шни маленькая вѣдунга
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	6	4	1	отъ Курь	Сестра Анна Павла маленькая Шни
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	11	9	35	отъ Курь	маленькая Анна Павла маленькая вѣдунга
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	13	11	1	отъ Курь	маленькая Анна Павла маленькая вѣдунга
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	16	16	10	отъ Курь	маленькая Анна Павла маленькая вѣдунга
		Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853 Штампъ	23	21	1	отъ Курь	маленькая Анна Павла маленькая вѣдунга

Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853
 1853 года Февраль 23 числа
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга

הלק רבעי מן מחים

מספר מחם בקב"ט	מחם בקב"ט כמה	באיזה עיר מה ובקבר	חודש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
			יום	חודש			
3		מחנה וסער	3	1	2	מחנה	קולה ק"ט יום מתה
4		מחנה וסער	6	4	1	מחנה	מחנה ק"ט יום מתה
5		מחנה וסער	11	9	35	מחנה	מחנה ק"ט יום מתה
6		מחנה וסער	13	11	1	מחנה	מחנה ק"ט יום מתה
4		מחנה וסער	16	16	10	מחנה	מחנה ק"ט יום מתה
7		מחנה וסער	23	21	1	מחנה	מחנה ק"ט יום מתה

Умеръ въ мѣсяцѣ Февраль 1853
 1853 года Февраль 23 числа
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга
 Меленькая Анна Павла
 Меленькая вѣдунга

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ и погребенъ по м. Шмидтъ	5	2	6	отецъ Франсуа Ипполита	Франсуа Ипполита
		Умеръ и погребенъ по м. Шмидтъ	16	13	30	отецъ Иосифъ	Иосифъ Франсуа
		Умеръ и погребенъ по м. Шмидтъ	23	20	30	отецъ Франсуа	Франсуа Ипполита
		Умеръ и погребенъ по м. Шмидтъ	26	23	1	отецъ Клеменс	Клеменс Франсуа
		Умеръ и погребенъ по м. Шмидтъ	26	23	3	отецъ Клеменс	Клеменс Франсуа

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחית	מחית	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ה' ה'	ה"ו ה"ו			
8	מחית	מחית	5	2	6	מחית	מחית
9	מחית	מחית	16	13	30	מחית	מחית
5	מחית	מחית	23	20	30	מחית	מחית
6	מחית	מחית	26	23	1	מחית	מחית
10	מחית	מחית	26	23	1	מחית	מחית

Всего в Шмидте в течение марта 1858 года умерло 10 человек, из которых 5 были погребены в Шмидте, а 5 в м. Шмидте. В течение марта 1858 года в Шмидте умерло 10 человек, из которых 5 были погребены в Шмидте, а 5 в м. Шмидте.

Клеменс Франсуа

Handwritten notes in Hebrew script.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. б. в.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Дележанопогребенъ в. м. М. Мамин	5	1	1	Отъ Кифъ	Шимонъ Писовъ Туашевъ Кабменски адисембо
		Дележанопогребенъ в. м. М. Мамин	8	6	1	Кифъ	Шимонъ Маминъ (Кифъ) и Касимъ Маминъ (Кифъ) и Маминъ Маминъ (Кифъ)
		Дележанопогребенъ в. м. М. Мамин	18	16	1	(Кифъ)	Шимонъ Маминъ (Кифъ) и Касимъ Маминъ (Кифъ) и Маминъ Маминъ (Кифъ)
7		Дележанопогребенъ в. м. М. Мамин	18	16	40	Отъ Пепадни	Шимонъ Маминъ (Кифъ) и Касимъ Маминъ (Кифъ) и Маминъ Маминъ (Кифъ)

Томъ 20. Меморіалъ въ Меморіалъ Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства о Меморіалѣ
1858 года Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства о Меморіалѣ
Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства о Меморіалѣ
Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства о Меморіалѣ
Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства о Меморіалѣ

Меморіалъ Административнаго Департамента Императорскаго Вѣдомства

С. Петербургъ 1858 года

הלך רבעו מן מתים

מספר	מתיים בקבוצה	באיוה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'	יהי			
11		גא ווער קאסער	3	1	1	גא	שמואל בן יוסף השקל
12		גא ווער קאסער	8	6	1	גא	שמואל בן יוסף השקל
13		גא ווער קאסער	18	16	1	גא	שמואל בן יוסף השקל
14		גא ווער קאסער	18	16	40	גא	שמואל בן יוסף השקל

שקל

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		Америна и погребенъ на мѣсто Ушо	Май 8	Сентя 7	1	Оспа	Мужъ Кавалера расаднаго Егора Ушо именинаго Кавалера
9		Америна и Февеина и Ушо	19	18	1	Оспа	Жена дон Франциска Егора Ушо

Имя С. Александръ Касиъ Мѣсяцъ Майъ Грмиентуарнаго
 1853 года Мѣсяцъ сентябрь Назначеніи Мисіонарскіа
 Мисіонарскіа Государственнаго Совѣта въ Сѣверномъ
 вѣдомствѣ въ Мѣсяцъ Іюль 1853 года Свѣдѣніе
 Мисіонарскіа Иностраннаго вѣдомства въ Мѣсяцъ
 ноябрь 1853 года

Кемъ и Грмиентуарнаго

С. П. Александръ Касиъ

מספר
מחוס נקבות

הלך רבעי מן מחוס

מספר מחוס נקבות	מחוס כמהותם	באיזה יור מה ובקבר	חודש ויום המותה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
8		מחוס נקבות	8	7	1	ממה מותי מחלי	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
9		מחוס נקבות	19	18	1	ממה מותי מחלי	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

מספר מחוס נקבות
 באיזה יור מה ובקבר
 חודש ויום המותה
 כמה שני המות
 ממה מותי מחלי
 או סמוכה אחרת
 מי מה ומה שמו
ומעמדו: או מה
שמה ומה היתה
בחולה או בשואה
או מלאה

מספר

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ Мѣстѣ	3	3	15	Оспа	Срѣднѣ Злата евангелиста
		Умеръ въ Мѣстѣ	7	7	3	Оспа	Перво дог. Шмидтъ
		Умеръ въ Мѣстѣ	4	4	1	Оспа	Братъ дог. Шмидтъ
		Умеръ въ Мѣстѣ	26	26	15	Оспа	Срѣднѣ Злата евангелиста

Ано Лу. Шмидтъ въ Мѣстѣ дог. Шмидтъ
 1858 года Луис дог. Шмидтъ
 Александровскій Свѣтъ и Еврейскіе Шмидтъ
 Мѣстѣ Лу. Шмидтъ
 Мѣстѣ Шмидтъ
 Александровскій Свѣтъ
 Александровскій Свѣтъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחלים בקבר	כמות	חודש ויום המיתה		מחלה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
			יום	חודש			
10			3	3	65		
11			7	7	2		
12			4	4	1		
13			26	26	25		

אנו לו. Шмидтъ въ Мѣстѣ дог. Шмидтъ
 1858 года Луис дог. Шмидтъ
 Александровскій Свѣтъ и Еврейскіе Шмидтъ
 Мѣстѣ Лу. Шмидтъ
 Мѣстѣ Шмидтъ
 Александровскій Свѣтъ
 Александровскій Свѣтъ

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
10		Умеръ и погребенъ въ Штатен	3	3	65	Они	Ериванъ Зѣина сейен
11		Умеръ и погребенъ въ Штатен	7	7	3	Они	Перья, дои Штатен
12		Умеръ и погребенъ въ Штатен	14	14	1	Они	Валла дои Штатен
14		Умеръ и погребенъ въ Штатен	26	26	25	Они	Франскъ Сейен

הלק רבעו מן מתים

מספר	מתי נקבית	כמה ימים	באיזה עיר	מה ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
					י	דתי			
10			ירושלם	3	3	65		הוא מת ומתו שמו	
11			ירושלם	7	7	2		הוא מת ומתו שמו	
12			ירושלם	14	14	1		הוא מת ומתו שמו	
14			ירושלם	26	26	25		הוא מת ומתו שמו	

РЕЧЕНІЯ НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILED

Исходъ Мстислава в Меземъ и вои Мстислава
 1858 года Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ
 Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ
 Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ
 Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ
 Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ
 Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ Святъ

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
13		Иерусалимъ Грекия Италия	1	2	25	Отъ Гриппа	Саренко Павелъ Шука Владъ Майнбергъ Александръ
15		Иерусалимъ Грекия Италия	13	14	70	Отъ Гриппа	Илирииска 3 ^я Анна Гриппъ Сиб. Клаусъ Гр. Сиб. Периадельскы
16		Иерусалимъ Грекия Италия	23	24	70	Отъ Гриппа	Гриппо Павло Париадель Александръ Муренъ Александръ

Кто въ Меморандъ Мореніи доносъ Меморандъ
 Иерусалимъ адъ
 1858 года Іюль 31 дня
 Меморандъ Іерусалимъ
 Меморандъ въ Меморандъ
 Меморандъ Іерусалимъ
 Меморандъ Іерусалимъ
 Меморандъ Іерусалимъ

С. П. ...

הלך רבני מן מתים

מספר	מקום קבורה	כמות ימים	באיוה עיר	מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שכי המת	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
					יום	חודש			
13	1	2	25
15	13	14	70
16	23	24	70

ממוראנדו מורנא
 ירושלים אד
 1858 שנת יולי 31
 ממונאנדו ירושלים
 ממונאנדו במונאנדו
 ממונאנדו ירושלים
 ממונאנדו ירושלים
 ממונאנדו ירושלים

...

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14		Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	2	4	2	амт. Франц.	Шура дои. Мейеръ Вера Кавстатенавская Вера Магасадисемла
15		Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	5	7	1	амт. Франц.	Клава Купцова Вродува Боуемалованъ адисемла
1	14	Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	10	12	1	амт. Франц.	Нусъ Беренцовъ Францъ Францъ Косовалованъ адисемла
	18	Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	16	18	9	амт. Франц.	Вури Жановъ Крае. Месевнанъ Шмаи, адисемла
16		Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	20	22	2	амт. Франц.	Клава дои. Мейеръ Вера Магасадисемла
17		Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	25	27	2	амт. Франц.	Фрейда дои. Крафтъ Коргодунъ Адисемла
	19	Генералъ ии. Фридрихъ ии. Шмаи	26	28	60	амт. Франц.	3 Францъ Купцова Вродува Боуемалованъ адисемла

Упокой душу Петра в мѣсяцъ августа сего года...
 1858 года августа 27 числа...
 Мѣсяцъ Августъ 1858 года...
 Мѣсяцъ Августъ 1858 года...
 Мѣсяцъ Августъ 1858 года...

Полковникъ Губа...

הלק רבעי מן מתים

מספר	מתי	כמה שכי המת	חודש ויום המיתה		ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			הוי	ז		
14	14	2	2	4		
15	15	1	5	7		
16	16	1	10	12		
18	18	9	16	18		
16	16	2	20	22		
17	17	2	25	27		
19	19	60	26	28		

שמו של פטר...
 1858 שנת אוגוסט...
 חודש אוגוסט 1858...
 חודש אוגוסט 1858...
 חודש אוגוסט 1858...

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	2	4	2	амъ	Израиль донъ Мейеръ Бера
14		Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	2	4	2	Болезнь	Кавитателовская Бера
15		Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	5	7	1	амъ	Кавитателовская Бера
1	14	Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	10	12	1	амъ	Кавитателовская Бера
	18	Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	16	18	9	Болезнь	Кавитателовская Бера
16		Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	20	22	2	Болезнь	Кавитателовская Бера
17		Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	25	27	2	Болезнь	Кавитателовская Бера
	19	Генералъ и погребенъ въ Монастирѣ.	26	28	60	Болезнь	Кавитателовская Бера

Итоги: 14 умершихъ въ Монастирѣ, 18 въ Монастирѣ, 16 въ Монастирѣ, 20 въ Монастирѣ, 25 въ Монастирѣ, 26 въ Монастирѣ.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

הלך רבני מן מתים

מספר	מחנה	מחנה	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מו מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
14			2	4	2		
15			5	7	1		
1	14		10	12	1		
	18		16	18	9		
16			20	22	2		
17			25	27	2		
	19		26	28	60		

Итоги: 14 умершихъ въ Монастирѣ, 18 въ Монастирѣ, 16 въ Монастирѣ, 20 въ Монастирѣ, 25 въ Монастирѣ, 26 въ Монастирѣ.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

Всего умершихъ въ Монастирѣ 104.

ПЕРЕЧЕНЬ НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

הלק רבעי מן מחים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			Христіанскій.	Еврейскій.				מחים בקבר	כמותים	ז'י	ז'תי			
		Земляно по с. Умань	1	5	22	עמי	Слава оца елиаша Бродуцкого тешевенскаго общества			1	5	22	נתיב	הוא נפטר ביום חמישי
		Земляно по с. Умань	4	8	30	עמי	Васил оца Бродуцкого тешевенскаго общества			4	8	30	נתיב	הוא נפטר ביום ראשון
		Земляно по с. Умань	8	12	20	עמי	Маша Бродуцкая тешевенскаго общества	20		8	12	20	נתיב	היא נפטרת ביום חמישי
		Земляно по с. Умань	9	25	3	עמי	Дарина Бродуцкая тешевенскаго общества	21		9	25	3	נתיב	היא נפטרת ביום ראשון
		Земляно по с. Умань	24	28	40	עמי	Реза оца Бродуцкого тешевенскаго общества			24	28	40	נתיב	היא נפטרת ביום חמישי
		Земляно по с. Умань	25	29	6	עמי	Никола оца Бродуцкого тешевенскаго общества	22		25	29	6	נתיב	הוא נפטר ביום חמישי
<p>Кто сн Штутгардъ в мѣсяцѣ Септембрѣ Мѣсяца отъ истиннаго гвардическаго келермейстера евангелиста Антона Штутгардъ Септембрѣ заглѣ, на основаніи Высочайшаго Императорскаго вѣдѣнія отъ 1831 года суммарнаго списка арестантскаго Слѣдствія вѣдѣнія отъ 1831 года суммарнаго списка арестантскаго Слѣдствія отъ 1831 года суммарнаго списка арестантскаго Слѣдствія, в маемъ 1831 году Штутгардъ в с. Умань по вѣрному извѣщенію отъ маей, в томъ числѣнѣ Немецко-бродуцкаго общества в с. Умань</p> <p>הוא נפטר ביום חמישי</p> <p>הוא נפטר ביום חמישי</p>														

Handwritten signature and text at the bottom of the page.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

הלך רבעי מן מתים

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Храстіанскій.	Еврейскій.			
21		Умерла ино Звѣдана по М. Шмаи	12	16	4	отъ бальзама	решила дочь Герман Латинский Корей най обществу
22		Умерла ино Звѣдана по М. Шмаи	16	20	3	отъ бальзама	Звѣдана дочь Герман Латинский Корей най обществу
23		Умерла ино Звѣдана по М. Шмаи	20	24	1	отъ Ваньки	Дочь Маша Корей най обществу
24		Умерла ино Звѣдана по М. Шмаи	24	28	7	отъ бальзама	Маша дочь Герман Латинский Корей най обществу
25		Умерла ино Звѣдана по М. Шмаи	30	4	25	отъ Кислоты	Маша дочь Герман Латинский Корей най обществу

מספר מתים נקבת	מספר כחולות	באיה עיר מת ובקבר	חודש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
			ל	יום			
21		ירושלם	12	16	4	מחלי	היא בתו של רבי יצחק
22		ירושלם	16	20	3	מחלי	היא בתו של רבי יצחק
23		ירושלם	20	24	1	מחלי	היא בתו של רבי יצחק
24		ירושלם	24	28	7	מחלי	היא בתו של רבי יצחק
25		ירושלם	30	4	25	מחלי	היא בתו של רבי יצחק

Въ мѣсяцѣ Октябрѣ въ теченіи сего года умерла дочь Герман Латинский Корей най обществу
 1858 года въ мѣсяцѣ Октябрѣ умерла дочь Герман Латинский Корей най обществу
 въ мѣсяцѣ Октябрѣ умерла дочь Герман Латинский Корей най обществу
 въ мѣсяцѣ Октябрѣ умерла дочь Герман Латинский Корей най обществу
 въ мѣсяцѣ Октябрѣ умерла дочь Герман Латинский Корей най обществу

М. Шмаи
 М. Шмаи
 М. Шмаи
 М. Шмаи
 М. Шмаи

ירושלם
 ירושלם
 ירושלם
 ירושלם
 ירושלם

Корей най обществу

7

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Храстіанскій.	Еврейскій.			
24		Женскаго пола Мисаи	11	16	3	отъ Кашъ	Жена Лева Довъ Галка
25		Женскаго пола Мисаи	11	16	3	отъ Кашъ	Машковъ Аркадіевъ
26		Женскаго пола Мисаи	16	21	1	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ
27		Женскаго пола Мисаи	17	22	2	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ
28		Женскаго пола Мисаи	20	25	1	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ
29		Женскаго пола Мисаи	22	27	1	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ
30		Женскаго пола Мисаи	23	28	3	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ
31		Женскаго пола Мисаи	27	2	1	отъ Кашъ	Балазаръ Ана Ко Керимъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחלות	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי	מיו מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ל	חודש			
24		ירושלם	11	16	3	קש	...
25		ירושלם	11	16	3	קש	...
26		ירושלם	16	21	1	קש	...
27		ירושלם	17	22	2	קש	...
28		ירושלם	20	25	1	קש	...
29		ירושלם	22	27	1	קש	...
30		ירושלם	23	28	3	קש	...
31		ירושלם	27	2	1	קש	...

Въ 1858 году насажда въ мѣсяцъ Августъ...
 Слѣдуетъ въ мѣсяцъ Августъ...
 Мѣсяцъ Августъ...
 Мѣсяцъ Августъ...

Съ 1858 году насажда въ мѣсяцъ Августъ...

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28		Земляно Фредериано Минска	1	6	1	амъ Болезнь	Била доъ Третья бр Жукутаерно Мин манерно адъ сево
29		Земляно Фредериано Минска	3	8	18	амъ Жукута	Жукута доъ Манера Манамида Минс ерно адъ сево
30		Земляно Фредериано Минска	4	9	1	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
29		Земляно Фредериано Минска	10	15	45	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
31		Земляно Фредериано Минска	11	16	10	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
30		Земляно Фредериано Минска	14	19	35	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
31		Земляно Фредериано Минска	16	21	1	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
32		Земляно Фредериано Минска	17	22	20	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево
33		Земляно Фредериано Минска	25	28	65	амъ Болезнь	Жукута доъ Манера Манера Минска ерно адъ сево

Ито Сіи умеръ въ мѣсяцъ Января Минска
лицъ мать Минскаго графа Метера

1858 года Января 24 дня

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוסר	מחוסר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			היום	החודש			
28		א	6	1	1	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
29		ב	8	18	18	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
30		ג	9	1	1	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
29		ד	15	45	45	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
31		ה	16	10	10	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
30		ו	19	35	35	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
31		ז	21	1	1	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
32		ח	22	20	20	ממה מחלי	מי מח ומה שמו
33		ט	28	65	65	ממה מחלי	מי מח ומה שמו

1858

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Мать не востану ебсимао Свѣтъ о Свѣщеннаѣ Межесинаѣ Милосерднѣ Милосерднѣ по Свѣщеннаѣ Свѣщеннаѣ
 Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ
 Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ

Менши Свѣщеннаѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ
 Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ

1859 года Свѣщеннаѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ
 Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ

1880 года Свѣщеннаѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ
 Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ Свѣщеннаѣ Милосерднѣ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבת	מחוקרים	באווה עיר	מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחו. מחלוי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
					י	הוי			

Handwritten entries in Hebrew script, corresponding to the columns of the table above. Includes names, dates, and details of deaths.

ПУСТАЯ СТРАНИЦА
BLANK PAGE(S)

739

מיתות

זמן הקבורה	מספר הקבורה	היום והשעה		שם המת	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה
		יום	שעה								

הלק רבעי מן מתים

מספר הקבורה	מספר הקבורה	היום והשעה		שם המת	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה	מנהג הקבורה
		יום	שעה								

15/2

Женск.

Въ сей тетради перемолотована
и екранимихъ за шуромъ и тит
Сорокъ два листа

Собитиимъ аице

Сардиния Турин

А. Касин

